

A TANÁCS HATÁROZATA

(2008. február 18.)

a Bosznia és Hercegovina európai partnerségében megfogalmazott elvekről, prioritásokról és feltételekről, valamint a 2006/55/EK határozat hatályon kívül helyezéséről

(2008/211/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

- (4) A 2006–2007. évi bővítési stratégiáról és a fő kihívásokról szóló bizottsági dokumentum jelezte, hogy a partnerségeket 2007 végén naprakésszé fogják tenni.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

- (5) 2006. július 17-én a Tanács elfogadta az egy előcsatlakozási támogatási eszköz (IPA) létrehozásáról szóló 1085/2006/EK rendeletet ⁽¹⁾, amely megújítja a csatlakozás előtt álló országoknak nyújtott pénzügyi támogatási keretét.

tekintettel a stabilizációs és társulási folyamat keretében európai partnerségek létrehozásáról szóló, 2004. március 22-i 533/2004/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾, annak módosítását is figyelembe véve és különösen annak 2. cikkére,

- (6) Ezért helyénvaló egy, a jelenlegi partnerséget naprakésszé tevő Európai Partnerség elfogadása annak érdekében, hogy a Bosznia és Hercegovinának az Európai Unióba történő további integrációja terén elért eredményekről szóló 2007-es bizottsági jelentés megállapításai alapján a további munkára vonatkozó, megújított prioritásokat meghatározzák.

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (7) A további integrációra való felkészülés érdekében Bosznia és Hercegovina illetékes hatóságainak tervet kell kidolgozniuk ütemtervvel és olyan meghatározott intézkedésekkel, amelyeket az európai partnerség prioritásainak elérése érdekében meghozni szándékoznak.

- (1) Az Európai Tanács 2003. június 19–20-i thesszalóniki ülésén jóváhagyta az Európai Partnerség olyan eszközként történő bevezetését, amely megvalósíthatja a nyugat-balkáni országok európai perspektíváját.

- (8) A 2006/55/EK határozatot ezért hatályon kívül kell helyezni,

- (2) Az 533/2004/EK rendelet előírja, hogy a Tanács határoz a partnerségekre irányadó elvekről, prioritásokról és feltételekről, valamint bármely későbbi kiigazításról. Azt is megállapítja, hogy az Európai Partnerségek végrehajtásának nyomán követése a stabilizációs és társulási folyamat keretében kialakított mechanizmusok, nevezetesen az elért eredményekről szóló éves jelentések révén biztosított.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

- (3) 2006. január 30-án a Tanács elfogadta a második Európai Partnerséget Bosznia és Hercegovinával ⁽²⁾.

1. cikk

⁽¹⁾ HL L 86., 2004.3.24., 1. o. A 269/2006/EK rendelettel (HL L 47., 2006.2.17., 7. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ A Tanács 2006/55/EK határozata (2006. január 30.) a Bosznia és Hercegovina európai partnerségében megfogalmazott elvekről, prioritásokról és feltételekről és a 2004/515/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 35., 2006.2.7., 19. o.)

A Bosznia és Hercegovinával létrejött Európai Partnerség elveit, prioritásait és feltételeit a melléklet tartalmazza.

⁽³⁾ HL L 210., 2006.7.31., 82. o.

2. cikk

Az Európai Partnerség végrehajtását a stabilizációs és társulási folyamat keretében kialakított mechanizmusok, nevezetesen az elért eredményekről szóló éves bizottsági jelentések révén ellenőrzik.

3. cikk

A 2006/55/EK határozat hatályát veszti.

4. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2008. február 18-án.

a Tanács részéről

az elnök

D. RUPEL

MELLÉKLET

BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA 2007. ÉVI EURÓPAI PARTNERSÉG

1. BEVEZETÉS

Az Európai Tanács jóváhagyta az európai partnerségek olyan eszközként történő bevezetését, amely megvalósíthatja a nyugat-balkáni országok európai perspektíváját. A javasolt felülvizsgált partnerség a Bosznia és Hercegovináról készült 2007. évi elért haladásról szóló bizottsági jelentés alapján naprakésszé teszi a második partnerséget. Új és továbbra is fennálló cselekvési prioritásokat határoz meg. Ezeket az új cselekvési prioritásokat az ország sajátos igényeihez és felkészültségének szintjéhez kell igazítani, és szükség szerint naprakésszé kell tenni. Bosznia és Hercegovinának tervet kell kidolgoznia, amely magában foglalja az európai partnerség prioritásaival kapcsolatos ütemtervet és konkrét intézkedéseket. A partnerség az országnak nyújtandó pénzügyi támogatásokhoz is iránymutatást ad.

2. ELVEK

A nyugat-balkáni országok európai felzárkózásához – egészen eljövendő csatlakozásukig – továbbra is a stabilizációs és társulási folyamat nyújt keretet. A Bosznia és Hercegovinára vonatkozóan megállapított prioritások az Európai Tanács 1993-as koppenhágai ülésén meghatározott kritériumoknak való megfelelés képességéhez, valamint a stabilizációs és társulási folyamat során – különösen a Tanács 1997. április 29-i és 1999. június 21–22-i következtetéseiben – megállapított feltételekhez, a 2000. november 24-i zágrábi csúcstalálkozó zárónyilatkozatához, valamint a Thesszaloniki Cselekvési Programhoz kapcsolódnak.

3. PRIORITÁSOK

Az ezen európai partnerségben felsorolt prioritásokat azon az alapon választották ki, hogy reálisan elvárható-e Bosznia és Hercegovina által történő teljesítésük vagy érdemi előbbre vitelük a következő néhány évben. Meg kell különböztetni rövid távú prioritásokat, amelyek teljesítése egy-két éven belül, illetve középtávú prioritásokat, amelyek teljesítése három-négy éven belül várható. A prioritások a jogszabályokra és végrehajtásukra egyaránt vonatkoznak.

A prioritások megállapításának igényét illetően egyértelmű, hogy vannak olyan teljesítendő feladatok is Bosznia és Hercegovina számára, amelyek prioritássá válhatnak egy következő partnerségben, figyelembe véve Bosznia és Hercegovina jövőbeli előrehaladását.

A rövid távú prioritások közül a legfontosabbakat kijelölték, és a prioritási lista elején összesítették. E fő prioritások sorrendje nem fontosságuk sorrendjét jelzi.

3.1. RÖVID TÁVÚ PRIORITÁSOK

A legfontosabb prioritások

- A rendőrségi reformra vonatkozó jogszabályok elfogadása és végrehajtásának megkezdése állami és közigazgatási egységi szinten a három uniós elvvel összhangban.
- Teljes mértékű együttműködés a volt Jugoszláviával foglalkozó nemzetközi büntetőtörvényszékkel (ICTY), beleértve az ICTY által vád alá helyezett valamennyi szabadlábon tartózkodó személy letartóztatásában való proaktív szerepet.
- A közcélú műsorszolgáltatásról szóló szükséges jogszabályok elfogadása a Bosznia és Hercegovinai Föderáció szintjén. A közcélú műsorszolgáltatás reformjának végrehajtása.
- A közigazgatási reform 2006. évi stratégiájának végrehajtása és annak biztosítása, hogy minden állami szintű minisztérium és intézmény elegendő finanszírozásban részesüljön, működőképes és megfelelően felszerelt legyen, különösen a helyiségek és a munkaerő tekintetében.
- Az adminisztratív kapacitás megerősítése a stabilizációs és társulási megállapodás, valamint az ideiglenes megállapodás kötelezettségvállalásainak végrehajtására irányuló felkészülés terén.
- A régió országainak állampolgárai közötti megbékélésre irányuló erőfeszítések folytatása, valamint a jelenleg függőben levő kétoldalú kérdésekkel kapcsolatos végleges megoldások keresésére irányuló erőfeszítések fokozása, különösen a határkérdések tekintetében.
- Jelentős előrelépés megtétele az áruk, tőke, szolgáltatások és személyek szabad mozgását elősegítő Bosznia és Hercegovinai egységes gazdasági térség kialakítása terén.

- A munkaerőpiac működését torzító strukturális merevségek – különösen a munkaerő adóztatása, a társadalmi transzferek szintjei és a béralakítási mechanizmusok – csökkentése a munkaerőpiacon való részvétel növelése és a foglalkoztatottsági arány emelése céljából.
- Fokozottan működőképes és fenntartható intézményi szerkezet kialakítását, valamint az emberi jogok és alapvető szabadságok nagyobb tiszteletben tartását célzó intézkedések meghozatala, beleértve szükség szerint a Bosznia és Hercegovina alkotmányát érintő módosításokról való megállapodást és azok elfogadását.

Politikai követelmények

Demokrácia és jogállamiság

Alkotmány/kormányzás

- További lépések megtétele annak érdekében, hogy Bosznia és Hercegovina parlamenti közgyűlése elegendő technikai forrással és személyzettel rendelkezzen.
- Az állam és a közigazgatási egységek közötti strukturált és intézményesített együttműködés biztosítása az állam és a közigazgatási egységek közötti politikai, jogszabályi és technikai koordinációt szolgáló, működő mechanizmusok létrehozásával.
- A Bosznia és Hercegovina legfőbb számvevő intézetei által kiadott jelentések kellő nyomon követése, valamint a szabálytalanságok elkövetői elleni megfelelő intézkedések meghozatala.

Parlament/választások

- A választási jogszabályok Bosznia és Hercegovina elnökségi tagjaira és parlamenti küldötteire vonatkozó olyan módosítása, amely biztosítja az emberi jogokról szóló európai egyezménynek, valamint az Európa Tanácshoz való csatlakozás utáni kötelezettségvállalásoknak történő teljes körű megfelelést.

Közigazgatás

- A Közigazgatási Koordinátori Hivatal számára a feladatai ellátásához szükséges emberi és anyagi források biztosítása.
- A célkitűzésen és érdem szerinti kritériumokon alapuló felvételi eljárások további fejlesztése az átláthatóság és a megfelelően képzett köztisztviselők haladéktalan kinevezése érdekében.
- A közszolgálati jogszabályok harmonizációja a szakmai előmeneteli kritériumokra épülő, elszámoltatható és hatékony közszolgálat kialakítása céljából.
- Az állami és közigazgatási egységi szinten működő ombudsmani hivatalok egybeolvasztásának befejezése, és annak biztosítása, hogy az állami szintű hivatal rendelkezzen a megfelelő működéshez szükséges forrásokkal.

Igazságszolgáltatási rendszer

- Az igazságszolgáltatási rendszer függetlenségének és elszámoltathatóságának újbóli megerősítése és hatékonyságának javítása, beleértve az ügyhátalék csökkentését is.
- Az igazságszolgáltatás fejlesztésére vonatkozó stratégia elfogadása és végrehajtásának megkezdése.
- A bírói testület megfelelő képzése, különösen az emberi jogi jogszabályokat, valamint a stabilizációs és társulási megállapodás végrehajtásával kapcsolatos kérdéseket illetően.

Korrupcióellenes politika

- Részletes korrupcióellenes cselekvési terv elfogadása és végrehajtása a nemzeti korrupcióellenes stratégia alapján.
- A Korrupció Ellenes Államok Csoportja (GRECO) ajánlásai és a korrupcióról szóló nemzetközi egyezményekből származó kötelezettségek végrehajtása.
- A korrupció szigorú üldözése és a zero tolerancia politikájának elfogadása a korrupcióval szemben.
- Az összeférhetetlenségről szóló törvény megfelelő végrehajtása.

Emberi jogok és kisebbségvédelem

- A Republika Srpska alkotmányban található, halálbüntetésre vonatkozó rendelkezések törlése.
- A Bosznia és Hercegovina által megerősített nemzetközi egyezmények végrehajtásának javítása, beleértve a jelentéstételre vonatkozó követelményeket is.
- Az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés javítása.
- A nők és a gyermekek jogai védelmének megerősítése.
- Átfogó büntetés-végrehajtási reformról való megállapodás és állami szintű börtön megépítése.
- A kisebbségekre vonatkozó jogi keret további tökéletesítése oly módon, hogy az teljes mértékben megfeleljen az Európa Tanács nemzeti kisebbségekről szóló keretegyezménye követelményeinek, és e keret végrehajtása Bosznia és Hercegovina teljes területén.
- Bosznia és Hercegovina Nemzeti Kisebbségek Tanácsa és a közigazgatási egységi szinten ennek megfelelő szervek megfelelő működése.
- A romákra vonatkozó nemzeti stratégia valamennyi ágazati cselekvési tervének kialakítása és végrehajtása a szegénység csökkentésére és a társadalmi beilleszkedésre irányuló átfogó stratégia részeként.
- Az eltartottak vagy gondozásra szorulóknak vonatkozásában az intézményi elhelyezések számának további csökkentése, közösségi alapú szolgáltatások és segélyek további nyújtása, a mentális egészség területén is.

Regionális kérdések és nemzetközi kötelezettségek

- A regionális együttműködés, a megbékélés és a jószomszédi viszonyok erősítéséhez való hozzájárulás, többek között a Stabilitási Paktumtól a fokozottabban regionális jellegű együttműködési keret felé való elmozdulás támogatása által, valamint a Közép-európai Szabadkereskedelmi Megállapodás (CEFTA) hatékony végrehajtása.
- A szomszédos országokkal való együttműködés – különösen a határokon átnyúló együttműködés, a szervezett bűnözés, a tiltott kereskedelem és a csempészet elleni küzdelem, az igazságügyi együttműködés és a határrendészet területén való együttműködés – megerősítése.
- A szomszédos országokkal fennálló határkérdések megoldásának elősegítése.
- A menekültek visszatérését segítő alap megfelelő finanszírozásának és teljes körű működőképességének biztosítása; a sarajevói nyilatkozat teljes körű végrehajtásához való hozzájárulás; a menekültek visszatérési folyamatának befejezése és jelentős előrelépés gazdasági és társadalmi integrációjuk terén.

Gazdasági követelmények

- A makrogazdasági stabilitás erősítése a fenntartható költségvetési irányvonal biztosítása és körültekintő politikai eszközök alkalmazása révén, hogy meg lehessen őrizni a pénzügyi stabilitást a pénzügyi közvetítés gyors fejlődésének fényében.
- A privatizációs folyamat felgyorsítása azzal a céllal, hogy a köztulajdonban lévő tőke 5–10 %-át a magánszektorba helyezték át, míg a Föderáció esetében a magasabb érték elérése a cél.
- A költségvetési szabályokon és intézményi együttműködésen alapuló olyan költségvetési felügyeleti mechanizmusok kidolgozása, amelyek a közigazgatási egységeken belüli, valamint a közigazgatási egységek és az állami intézmények közötti költségvetési fegyelmet ösztönzik; az intézményi együttműködésre alkalmas környezet biztosítása a megfelelően működő Nemzeti Költségvetési Tanács keretén belül.
- A belföldi követelések összeegyeztetésének véglegesítése a költségvetés visszafizetési képességével összhangban és az államadósság fenntartható csökkentése.
- A vállalatirányítás fejlesztése a veszteségtermelő, köztulajdonban lévő vállalatok szerkezetátalakításának és felszámolásának terén történő jelentős előrelépés elérése révén.

- A kereskedelmi bíróságok megfelelő működésének biztosítása és különösen a bíróságok kapacitásának erősítése a vállalati csőd- és felszámolási eljárások hatékonyabb lefolytatása érdekében.
- A helyi és külföldi gazdasági szereplők jogbiztonságának erősítése, valamint az üzleti környezet javítása.

Európai előírások

Belső piac

Az áruk szabad mozgása

- A termékek szabványosítása, metrológiája, akkreditációja és hitelesítése jogi keretének fejlesztése és végrehajtása annak érdekében, hogy az uniós előírásokkal és legjobb gyakorlattal összhangba kerüljenek; a technikai szabályozások további közelítése a közösségi vívmányok megfelelő szabályozásaihoz; a minőségi infrastruktúra és intézmények kapacitásainak erősítése és a megfelelőségértékelési eljárások jogalapjának létrehozása.
- Az európai szabványok elfogadásának terén folyamatos előrehaladás biztosítása.
- Új technikai szabályozásokra vonatkozó belső konzultációs és értesítési mechanizmusok létrehozása a kereskedelemre hatást gyakorló intézkedések elfogadása előtt.
- A piacfelügyeleti ügynökség teljes körű működésének biztosítása, valamint a piacfelügyeleti struktúra létrehozására irányuló olyan lépések tétele, amelyek a közösségi vívmányoknak az áruk szabad mozgására vonatkozó követelményeire adnak választ.
- A gyógyszerekről és orvostechnikai eszközökről szóló állami törvény elfogadása és az Állami Gyógyszerészeti Ügynökség létrehozása.

Személyek, szolgáltatások szabad mozgása és a letelepedési jog

- A banki felügyelet állami szintre helyezése (a kiegészítő felügyeleti tevékenységekkel együtt) és a felügyeleti hatóság hatékony működésének biztosítása a hatékony banki felügyeletre vonatkozó bázeli alapelvekkel összhangban.
- A kötelezettségekről szóló állami szintű törvények elfogadása.
- Bosznia és Hercegovina biztosítási ügynökségének hatékony működése és az egységes belső biztosítási piac meglétének biztosítása.
- Következetes jogszabályi és szabályozási keret kialakítása a tőkepiacokon az egységes gazdasági térség biztosítása céljából és megfelelő intézményi rendszer létrehozása a tőkepiaci politikák és jogszabályok összehangolása érdekében.

A tőke szabad mozgása

- További előrelépés a külföldre irányuló tőketranszferek korlátozásának megszüntetése terén.

Vámok és adózás

- A vám- és adójogszabályok és -eljárások további közelítése a közösségi vívmányokhoz, valamint a Bosznia és Hercegovinai vámtarifák időbeni frissítése a legújabb Kombinált Nomenklatúra alapján.
- A vámszabad területekre vonatkozó jogi keret uniós előírásokkal való összeegyeztethetőségének biztosítása, valamint a vámszabad területek megfelelő ellenőrzése.
- A származási szabályok megfelelő végrehajtása, beleértve a diagonális kumulációt is.
- A vámérték-megállapítási szabályok végrehajtása a nemzetközi előírásokkal és gyakorlatokkal összhangban.
- A vámokkal egyenértékű adók megszüntetése (vámáru-nyilatkozat eljárásra vonatkozó vámdíjak).
- Az adminisztratív kapacitás további növelése a vám- és adójogszabályok végrehajtása, valamint a korrupció, a határokon átnyúló bűnözés és az adócsalás elleni küzdelem érdekében.

- A közvetett adókból származó bevételeknek az állam, a közigazgatási egységek és Brčko körzet közötti, állandó elosztási kvótájáról való megállapodás.
- Az üzleti adózás magatartási kódexének elvei melletti elkötelezettség és az új adóintézkedések összhangja ezen elvekkel.

Verseny

- A hatályos trösztellenes jogszabályok fejlesztése a stabilizációs és társulási megállapodás előírásaival összhangban és a Versenyhivatal adminisztratív kapacitásainak erősítése.
- Az előkészületek felgyorsítása az állami támogatások terén, nevezetesen a szükséges jogszabályok elfogadása, egy működési szempontból független, az állami támogatások terén illetékes felügyeleti hatóság létrehozása, valamint a Bosznia és Hercegovina számára nyújtott valamennyi támogatás átláthatóságának biztosítása révén.

Közbeszerzés

- Az egységes közbeszerzési rendszer megfelelő működésének biztosítása, valamint a közbeszerzési jogszabályok és eljárások végrehajtása. Az adminisztratív kapacitás fejlesztésének folytatása.

Szellemi tulajdonjog

- A szellemi tulajdonnal foglalkozó intézet teljes körű működőképességének elérése, hogy feladatait hatékonyan elvégezze, valamint végrehajtsa és érvényesítse a jelenlegi jogi keretet.
- A szellemi tulajdonjog végrehajtásához és érvényesítéséhez szükséges kapacitás kiépítésére vonatkozó cselekvési terv elkészítése, különös tekintettel a bűnüldöző szervek, bírók, ügyészek és vámtisztviselők számára nyújtott szakmai képzésekre irányuló igényre.
- A bűnüldöző szervek és az összes érdekelt fél közötti együttműködés fejlesztése az érvényesítés erősítésének céljával, valamint tájékoztató kampányok kidolgozásának megkezdése.

Foglalkoztatás és szociálpolitika

- A társadalmi befogadással és szociális védelemmel kapcsolatos politikák továbbfejlesztése.
- A szociális párbeszédet szolgáló mechanizmusok fejlesztése.
- További erőfeszítések megtétele a fogyatékkal élők helyzetének javítására.
- Megfelelő adminisztratív struktúrák és kapacitás kialakítása a fogyasztó- és egészségvédelem terén.

Oktatás és kutatás

- A felsőoktatásról szóló állami szintű jogszabály végrehajtása, biztosítva ezáltal a bolognai folyamat és a felsőoktatási képesítések elismeréséről szóló lisszaboni egyezmény főbb elemeinek végrehajtását.
- Az oktatási rendszer széttagozottsága és a különféle szervezeti szintek közötti feladatok átfedése kérdésének megoldása. A politikafejlesztés és a stratégiai tervezés erősítése az oktatás minőségének javítása érdekében.
- Intézkedések az iskolákban a gyermekek etnikai alapon történő elkülönítésének megelőzése céljából.
- A kulturális kifejezések sokszínűségének védelméről és előmozdításáról szóló UNESCO-egyezmény aláírása és megerősítése.
- Integrált kutatópolitika kialakításának megkezdése.

A Kereskedelmi Világszervezettel (WTO) kapcsolatos kérdések

- A WTO szabályainak és a WTO-val szemben vállalt kötelezettségeknek való megfelelés érdekében a szükséges reformok továbbvitele és a WTO-hoz való csatlakozás elérésére irányuló munka folytatása.

Ágazati politikák*Az ipar és a kis- és középvállalkozások (kkv-k)*

- Összefüggő jogi és intézményi keretek kialakítása a kkv-k számára a Kkv Charta megfelelő végrehajtása céljából.
- A javasolt országos szintű kkv-stratégia elfogadása és a szükséges minimális képességek megvalósítása állami szinten, hogy biztosítani lehessen a kkv-kra vonatkozó következetes és összehangolt politikát az egész országban, beleértve a nemzeti kkv-ügynökség létrehozását, valamint a kkv-kkal folytatott párbeszédet és konzultációt szolgáló fórum kialakítását is.
- Átfogó iparpolitika kialakítása.

Mezőgazdaság és halászat

- A mezőgazdaságról, élelmiszeriparról és vidékfejlesztésről szóló törvény elfogadása, valamint a mezőgazdasági, élelmiszer-ipari és vidékfejlesztési politikák összehangolt végrehajtását szolgáló megfelelő jogi keret biztosítása. Átfogó állami szintű mezőgazdasági stratégia kialakítása.
- Az adminisztratív kapacitás erősítése állami szinten a mezőgazdaság, élelmiszeripar és vidékfejlesztés tekintetében, hogy a piac- és vidékfejlesztési politikák végrehajtását hatékonyan össze lehessen hangolni az egész országban. Az állami szintű mezőgazdasági, élelmiszer-ipari és vidékfejlesztési minisztérium létrehozására irányuló munka folytatása, a feladatok végrehajtásához elegendő forrásokkal.
- Az élelmiszer-biztonsági, valamint az állat- és növény-egészségügyi ágazatban az európai előírásoknak megfelelő jogszabályok elfogadása és végrehajtásának megkezdése.
- Az élelmiszer-biztonsági, valamint az állat- és növény-egészségügyi ágazat laboratóriumainak bővítése és felügyeleti kapacitásának erősítése, referencialaboratóriumok létrehozása és mintavételi eljárások kialakítása az EU követelményeinek megfelelően.
- A szarvasmarhafélék azonosítási rendszerének és mozgásuk nyilvántartásának fejlesztése, és a sertések, valamint a juh- és kecskefélék azonosításának és mozgásuk nyilvántartásának megkezdése.

Környezetvédelem

- Állami környezetvédelmi törvény elfogadása az országos szintű összehangolt környezetvédelem keretének kialakítása céljából.
- A környezetvédelmi hatásvizsgálatra vonatkozó jogszabályok további végrehajtása.
- A vonatkozó nemzetközi egyezmények megerősítése és végrehajtásuk megkezdése, beleértve az Aarhusi és az Espooi Egyezményt.
- Az Állami Környezetvédelmi Ügynökség létrehozása és megfelelő működtetése.
- A környezetvédelemmel foglalkozó intézmények adminisztratív kapacitásának további erősítése, különösen állami szinten, és az ezen intézmények közötti kommunikáció és együttműködés fejlesztése.

Energia

- Az Energiaközösséget létrehozó szerződésből adódó kötelezettségek teljesítése 2007. július 1-jétől a belső gáz- és villamosenergia-piacra, valamint a villamos energia határokon keresztül történő kereskedelmére vonatkozó közösségi vívmányok teljes végrehajtását illetően.
- Átfogó energiaügyi stratégia kialakítása és elfogadása.

Közlekedéspolitika

- A délkelet-európai regionális közlekedési főhálózat fejlesztéséről szóló egyetértési nyilatkozat követelményei végrehajtásának folytatása, beleértve a délkelet-európai vasúti közlekedési térség összehangolására vonatkozó kiegészítést, továbbá a közlekedési infrastruktúra tervezésének állami és közigazgatási egység szinten való egységesítése, figyelembe véve a délkelet-európai regionális közlekedési főhálózattal kapcsolatos közlekedési projektek következetes fontossági sorrendjét.
- A közúti közlekedéssel kapcsolatos közösségi vívmányokhoz való közelítés (műszaki és biztonsági előírások, szociális szabályok és a piacra való belépés).

- A vasútról szóló állami törvény teljes körű végrehajtása. A vasúti hálózat értékelésének elkészítése az infrastruktúra használatához való nyílt hozzáférés céljából.
- Az Európai Közös Légtérre vonatkozó megállapodás első átmeneti szakaszával kapcsolatos kötelezettségvállalások végrehajtása, beleértve a vonatkozó légiközlekedési jogszabályok végrehajtását is.

Információs társadalom és média

- Az Információs Társadalmi Ügynökségről szóló törvény elfogadása és az ügynökség létrehozása.
- A távközlésre/elektronikus kommunikációra vonatkozó szabályozások végrehajtása és érvényesítése a teljesen liberalizált és versenyképes piac kialakítása céljából. A versenyhez szükséges biztosítékok bevezetése a piacon.
- A Hírközlési Szabályozó Hatóság függetlenségének fenntartása. Adminisztratív kapacitásának megerősítése.

Pénzügyi ellenőrzés

- Az államháztartás belső pénzügyi ellenőrzési stratégiájának kialakítása és elfogadása.
- Az államháztartási belső ellenőrzésre és pénzügyi ellenőrzésre vonatkozó jogszabályok elfogadása és végrehajtása.

Statisztika

- A statisztikai rendszer közigazgatási egységei közötti, a Bosznia és Hercegovina központi statisztikai ügynöksége munkájának javításáról szóló megállapodás végrehajtása, valamint a statisztikai adatok körének kiszélesítése és minőségének javítása, különösen állami szinten.
- A mezőgazdasági statisztikai adatok gyűjtésének és feldolgozásának javítása az EU előírásaival és módszertanával összhangban.
- Az összevont éves kormányzati beszámolókra vonatkozó statisztikai adatok minőségének és teljességének javítása.
- A népszámlálás lebonyolításához szükséges jogi keret létrehozása. A népszámlálás lebonyolításának határidejéről való megállapodás és a végrehajtására vonatkozó előkészületek megkezdése.

Jogérvényesülés, szabadság és biztonság

Vízum, határellenőrzés, menedékjog és migráció

- A Nemzetbiztonsági Minisztériumon belül működő bevándorlási részleg személyzettel való megfelelő ellátása, valamint megfelelő berendezések, felszerelés, személyzet és képzés a külkapcsolatok osztálya számára.
- A migrációs stratégiáról szóló állami szintű stratégia, valamint a külföldiek mozgásáról és tartózkodásáról szóló új törvény elfogadása.
- Az Európai Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti visszafogadási megállapodás végrehajtása és a visszafogadási megállapodásokról tárgyalások folytatása az átutazó migránsok származási országaival.
- A fogadóközpontok nemzetközi előírásoknak való megfelelésének biztosítása és az ezen központok finanszírozásáért és irányításáért való teljes felelősség átvétele.
- Az integrált határrendészeti stratégiáról a Nyugat-Balkán országai számára kibocsátott iránymutatásokon alapuló, az integrált határrendészetre vonatkozó felülvizsgált nemzeti stratégia, továbbá az ennek megfelelő nemzeti cselekvési terv elfogadása és végrehajtása.
- A határátkelőhelyek további fejlesztése.

Pénzmosás

- A Pénzügyi Hírszerző Egység személyzeti létszámának teljes feltöltése.
- A pénzmosás elleni jogszabályok további tökéletesítése, beleértve a végrehajtást és érvényre juttatást is.

Kábítószer

- Az európai előírásoknak megfelelő állami szintű kábítószer-ellenes politika kialakítása.
- Állami szintű kábítószer-ellenes iroda teljes körű működtetése.

Rendőrség

- Az Állami Nyomozó és Védelmi Ügynökség további megerősítése, elsősorban a személyzet felvételének befejezése révén.

A szervezett bűnözés és terrorizmus elleni küzdelem

- A szervezett bűnözés elleni nemzeti stratégiában szereplő valamennyi cselekvési terv kidolgozása és végrehajtása.
- Az embercsempészet elleni küzdelemre irányuló nemzeti cselekvési terv frissítése és végrehajtása.
- Az Európa Tanács emberkereskedelem elleni fellépésről szóló egyezményének megerősítése.
- A szervezett bűnözés elleni harc, valamint a bűnüldöző szervek közötti nemzetközi együttműködés megerősítése.
- Kiegészítő intézkedések meghozatala az embercsempészet áldozatainak védelme érdekében és a tanúvédelmi jogszabályok megfelelő végrehajtása.
- Az Állami Nyomozó és Védelmi Ügynökség kapacitásának erősítése a terrorizmus elleni küzdelem területén és a nemzetközi együttműködés megerősítése e téren, beleértve a nemzetközi egyezmények megfelelő végrehajtását is.

A személyes adatok védelme

- Megfelelő hatáskörökkel, valamint megfelelő pénzügyi és emberi erőforrásokkal rendelkező független felügyeleti hatóság (adatvédelmi ügynökség) létrehozása.

3.2. KÖZÉPTÁVÚ PRIORITÁSOK**Politikai követelmények*****Demokrácia és jogállamiság****Alkotmány/kormányzás*

- A Bosznia és Hercegovina alkotmányát érintő változtatásokról való megállapodás és elfogadásuk folyamatának továbbvitele, amely hozzájárul egy fokozottan működőképes és pénzügyileg fenntartható intézményi szerkezet kialakításához, az emberi jogok és alapvető szabadságok nagyobb tiszteletben tartásához, valamint az európai integráció folyamatának támogatásához.
- További előrehaladás a politikaformálás és döntéshozatal terén a teljes körű nemzeti felelősségvállalást illetően.

Közigazgatás

- A közigazgatási reform végrehajtása és fenntarthatóságának biztosítása. A közösségi vívmányokat illető fokozatos jogharmonizációs és végrehajtási kapacitás növelése.

Igazságszolgáltatási rendszer

- Az igazságszolgáltatás fejlesztését célzó stratégia végrehajtása, a jogállamiságot és az állampolgárok igazságszolgáltatáshoz való egyenlő hozzáférését garantáló független, megbízható és hatékony bírói testület megerősítése, valamint annak biztosítása, hogy a bíróságok rendelkezzenek a hatékony és megfelelő igazságszolgáltatáshoz szükséges műszaki felszereléssel és pénzügyi eszközökkel.

Emberi jogok és kisebbségvédelem

- A nemzeti jogalkotás teljes körű megfelelése az emberi jogokról szóló európai egyezményről.
- A kisebbségek védelme az uniós és nemzetközi előírásokkal összhangban; a romákra vonatkozó nemzeti stratégia és ágazati cselekvési tervek teljes körű végrehajtása; a társadalmi befogadást célzó stratégiák, cselekvési tervek és értékelésük további fejlődését elősegítő, szilárd alapul szolgáló adatok fejlesztése.

Regionális kérdések és nemzetközi kötelezettségek

- A regionális párbeszéd, a stabilitás, a jószomszédi viszony és az együttműködés további előmozdítása.
- A személyek Nemzetközi Büntetőbíróságnak történő átadása feltételeit illetően az Amerikai Egyesült Államokkal megkötött megállapodás összhangba hozása az Európai Tanács által 2002 szeptemberében elfogadott irányadó uniós elvekkel.

Gazdasági követelmények

- Az államháztartás minőségének javítása a közkiadásoknak a GDP viszonylatában való csökkentése, a növekedést elősegítő kategóriákat érintő kiadásszerkezet átalakítása, valamint a gazdaságpolitikai tervezési kapacitás erősítése révén.
- A privatizációs folyamat befejezése és azon fennmaradó, veszteségtermelő, köztulajdonban lévő vállalatok felszámolása, amelyeket nem lehet értékesíteni.
- A hivatalos/formális gazdaságban való részvétel fokozása a társadalombiztosítási járulék mértékének csökkentése és a nyugdíjrendszer reformja révén, valamint országos szinten a munkaerő mozgásának megkönnyítése.
- A hálózatos iparágak szétválasztásának felgyorsítása annak érdekében, hogy a villamosenergia-, a gáz- és a távközlési/hírközlési piacot további szolgáltatók előtt is meg lehessen nyitni a verseny és a hatékony forráselosztás növelésének céljából.
- A reformok folytatása a vállalkozások ingatlanainak nyilvántartásba vétele, szerződéseinek érvényesítése, csőd eljárása, bejegyzése, adózása és engedélyezése terén az üzleti környezet fejlesztése és a vállalkozások előmozdítása céljából. A különböző kormányzati szinteken meghozott, egymást átfedő jogszabályok és a vállalatok közgazdasági egységek miatti kettős adóztatásának megszüntetése.

Európai előírások**Belső piac***Az áruk szabad mozgása*

- A minőségi infrastruktúra kialakításának, a szabványok, a hitelesítés, a metrológia, az akkreditáció és a megfelelés-értékelés területén hozott jogszabályok közösségi vívmányokhoz való közelítésének, továbbá az új és globális, valamint a régi megközelítésre vonatkozó irányelvek átültetésének folytatása.
- További előrehaladás az európai szabványok átvétele irányában és az erőfeszítések fokozása az Európai Szabványügyi Bizottság, az Európai Elektrotechnikai Szabványügyi Bizottság és az Európai Távközlési Szabványügyi Intézet teljes jogú tagjává válás érdekében.
- Az európai előírásoknak megfelelő piacfelügyeleti rendszer létrehozása.

Vámok és adózás

- A vám- és adójogszabályok közösségi vívmányokhoz történő folyamatos közelítése, az adminisztratív kapacitás további növelése e jogszabályok végrehajtása, valamint a korrupció, a határokon átnyúló bűnözés és az adócsalás elleni küzdelem érdekében.
- Az átláthatóság és az információcsere javítása a régiókn belül és az Európai Unióval, az adókikerülés vagy adókijátszás elkerülésére szolgáló intézkedések végrehajtásának elősegítése céljából.

Verseny

- Az állami támogatásokra vonatkozó jogszabályok végrehajtása és annak biztosítása, hogy az állami támogatásokat ellenőrző hatóság hatékonyan működjön.
- Átfogó állami támogatási jegyzék készítése.

Közbeszerzés

- A közbeszerzési jogi keret összeegyeztethetősége a közösségi vívmányokkal és a közbeszerzési eljárások megfelelő végrehajtása.

Foglalkoztatás és szociálpolitika

- A közösségi alapú szolgáltatások fejlesztése a gyógyintézetekben való ellátás alternatívájaként a mentális egészség terén, figyelembe véve a mentális egészségvédelemhez szükséges pénzügyi források elosztását.

Oktatás és kutatás

- Intézkedések meghozatala az oktatási rendszer – benne az általános iskolai oktatás – fejlesztésére és egy modern szakoktatási és szakképzési rendszer létrehozására.
- A felsőoktatás tekintetében a regionális együttműködés ösztönzése.

Statisztika

- Megbízható gazdasági statisztika kialakítása és intézményi kapacitás kiépítése annak érdekében, hogy az európai előírásokkal összehangolt statisztikai alapadatokat lehessen előállítani és kiadni, különösen a nemzeti számlák, a mezőgazdasági, makrogazdasági és üzleti statisztika, valamint a szociális statisztika – benne az oktatási, munkaerő és egészségügyi statisztikák – területén.
- A népszámlálás lebonyolítása.

Ágazati politikák*Az ipar és a kis- és középvállalkozások (kkv-k)*

- A Kkv Charta végrehajtása.
- Az iparpolitika végrehajtása.

Mezőgazdaság és halászat

- Az átfogó állami szintű mezőgazdasági stratégia végrehajtása az egész országban.
- A mezőgazdasági, élelmiszer-ipari és vidékfejlesztési politika koordinálására és összehangolására vonatkozó állami szintű kapacitások további erősítése, a végrehajtási mechanizmusok megerősítése és további közelítés a közösségi vívmányokhoz.
- A megfelelő jogszabályok elfogadásának továbbfolytatása az élelmiszer-biztonság, állat- és növény-egészségügyi ágazat terén, valamint hatékony ellenőrző rendszer kialakítása.
- Az élelmiszer-ipari üzemek uniós követelményeknek való megfelelésének értékelése, és az ezen üzemek korszerűsítését célzó program kidolgozása és megkezdése.

Környezetvédelem

- A közösségi vívmányok fokozatos átültetésnek folytatása, különös tekintettel a hulladékgazdálkodásra, a víz- és levegőtminőségre, a természetvédelemre, valamint az integrált szennyezésmegelőzésre és -ellenőrzésre.
- Stratégiai tervek végrehajtása, beleértve a befektetési stratégiákat is, és a környezetvédelmi infrastruktúra fejlesztésére használt befektetések mértékének növelése, különös tekintettel a szennyvízgyűjtés és -kezelésre, az ivóvízellátásra és a szilárdhulladék-gazdálkodásra.
- A környezetvédelmi követelményeknek az egyéb ágazati politikák meghatározásába és végrehajtásába való integrációja.

Közlekedéspolitika

- A versenyfeltételek megteremtése a vasúthálózat tekintetében, beleértve a vasút-felügyeleti és -biztonsági intézményeket is.
- A jogszabályoknak a közlekedésre vonatkozó közösségi vívmányokhoz való további közelítése, különösen a műszaki és biztonsági szabványokat (beleértve a digitális tachográf készülékre vonatkozó rendelkezések végrehajtását is), a szociális normákat és a piacliberalizációt illetően.
- Az európai közös légtérre vonatkozó megállapodás második átmeneti szakaszával kapcsolatos kötelezettségvállalások végrehajtása.

Energia

- Az energiaellátás reformjának felgyorsítása, különösen az energia- és gázágazat esetében, a közigazgatási egységeknek az energiaágazat szerkezetátalakítására irányuló cselekvési terveinek végrehajtása, ezzel egyidejűleg a szénágazat reformjára vonatkozó tervek kialakítása és végrehajtása, átviteli rendszerüzemeltető és elosztási rendszerüzemeltetők létrehozása a gázágazatban és a belső gázpiac fejlesztése.
- Az Energiaközösségről szóló szerződéssel összhangban olyan egységes energia- és gázszabályozási rendszer biztosítása, amely más energiaágazatokat is kész magába foglalni, és ezzel párhuzamosan a szociálisan hátrányos helyzetű fogyasztók problémáinak megoldása.

Információs társadalom és média

- A közcélú műsorszolgáltatásról szóló jogszabályok teljes körű végrehajtása és a közcélú műsorszolgáltatási ágazat szerkezeti reformjának befejezése.
- A jogszabályok összehangolása az Európai Unió elektronikus kommunikációs hálózatokra és szolgáltatásokra vonatkozó szabályozási keretével, valamint azok végrehajtása és érvényesítése.
- Jogszabályi harmonizáció a határokon átnyúló televíziózásról szóló európai egyezményvel és a határok nélküli televíziózásról szóló irányelvvel.

Pénzügyi ellenőrzés

- Az államháztartás belső pénzügyi ellenőrzésére vonatkozó szakpolitikai dokumentum és cselekvési terv kidolgozása.
- A legfőbb számvevő intézmény működési és funkcionális kapacitásának, valamint pénzügyi függetlenségének megerősítése.
- Az EU pénzügyi érdekeinek hatékony védelmét szolgáló eljárások és adminisztratív kapacitások fejlesztése.

Jogérvényesülés, szabadság és biztonság*Vízum, határellenőrzés, menedékjog és migráció*

- Az uniós előírásoknak megfelelő vízum-, menedék- és migrációs politika végrehajtása.
- A határrendészet további fejlesztése, különös tekintettel a határinfrastruktúrára és a zöldhatárok felügyeletére.

Pénzmosás

- A pénzmosás tekintetében a rendelkezések érvényesítése szintjének folyamatos javítása.

Kábítószer

- A bűnüldöző szervek megfelelő felszerelése a kábítószer-kereskedelem elleni küzdelemhez. Kielégítő együttműködés megvalósítása az ügynökségek között és nemzetközi szinten, amely érzékelhetően jobb eredményekhez vezet a térségben.

Rendőrség

- A rendőrségi reform teljes körű végrehajtása.

A szervezett bűnözés és terrorizmus elleni küzdelem

- Jelentős eredmények elérése a szervezett bűnözés, a tiltott kereskedelem minden fajtája és a terrorizmus elleni küzdelemben, és megfelelő bűnvádi eljárás biztosítása.

A személyes adatok védelme

- A személyes adatok védelméről szóló nemzeti törvény végrehajtása a közösségi vívmányokkal összhangban, valamint e törvény hatékony figyelemmel kísérése és végrehajtása.

4. PROGRAMOZÁS

A stabilizációs és társulási folyamat részeként a nyugat-balkáni országoknak nyújtandó közösségi támogatásokat a jelenlegi pénzügyi eszközök útján, különösen az 1085/2006/EK rendelet (IPA) alapján, valamint a 2007 előtt elfogadott programok esetében a 2666/2000/EK tanácsi rendelet (CARDS-rendelet) ⁽¹⁾ keretében nyújtják majd. A finanszírozási megállapodások szolgálnak jogalapul a konkrét programok végrehajtásához. Ennélfogva e határozatnak nincsenek pénzügyi vonzatai. Bosznia és Hercegovina a több országra irányuló és horizontális programokból is támogatásokhoz juthat.

5. FELTÉTELRENDSZER

A nyugat-balkáni országok számára nyújtandó támogatás azon előrelépés függvénye, amelyet az ország a koppenhágai kritériumoknak való megfelelés, valamint az ezen európai partnerség egyes prioritásainak való megfelelés tekintetében elér. A feltételek teljesítésének elmulasztása ahhoz vezethet, hogy a Tanács az 1085/2006/EK rendelet 21. cikke értelmében, illetve a 2007-et megelőző programok tekintetében a 2666/2000/EK rendelet 5. cikke értelmében meghozza a szükséges intézkedéseket. A támogatásra a Tanács 1997. április 29-i következtetéseiben meghatározott feltételek is vonatkoznak, különösen a kedvezményezettek arra vonatkozó kötelezettségvállalását illetően, hogy demokratikus, gazdasági és intézményi reformokat hajtanak végre. Az egyes országokra vonatkozó éves programok szintén tartalmazznak különleges feltételeket. A finanszírozási határozatokat egy Bosznia és Hercegovinával megkötendő finanszírozási megállapodás egészíti ki.

6. MONITORING

Az európai partnerség végrehajtását a stabilizációs és társulási folyamat keretében kialakított mechanizmusok, nevezetesen a Bizottság éves jelentései révén fogják ellenőrizni.

⁽¹⁾ HL L 306., 2000.12.7., 1. o. A legutóbb a 2112/2005/EK rendelettel (HL L 344., 2005.12.27., 23. o.) módosított rendelet.